



Web APP tracciatura test rapido e tamponi
Emergenza Covid-19

Web APP tracciatura test rapido e tamponi

Emergenza Covid-19

Mini-guida utente

Versione applicazione 2.0

- A. Registrazione e accesso alla piattaforma**
- B. Cercare un paziente/operatore sanitario
- C. Registrazione e visualizzazione di un test rapido
- D. Registrazione e aggiornamento di un tampone
- E. Riferimenti utili

A. Registrazione e accesso alla piattaforma

- Ogni utente abilitato su richiesta della propria azienda, riceve un link dalla mail "noreply@salesforce.com" per conto di Regione Campania <digitcovid@soresa.it> dove viene riportato il proprio nome utente (1) e un link per l'impostazione della password (2)
- Selezionare il link ricevuto nella mail e impostare la password come da istruzioni a schermo (3)
- Effettuata l'impostazione della password, l'utente può accedere al sistema digitando nel browser l'indirizzo <https://regionecampania.force.com/> e inserendo il proprio nome utente e la propria password (4)

Note:

- Il nome utente, definito dal sistema, è comunicato all'utente via mail ed è del tipo NNNPPPP@regionecampania.it. Per accedere è necessario riportare integralmente il proprio nome utente nella sezione nome utente (compresa la parte @regionecampania.it)
- La mail con il nome utente e il link per impostare la password sono inviate all'indirizzo email dell'utente comunicato dall'ente che ne richiede l'abilitazione

Oggetto: Benvenuto nella Web APP tracciatura test rapido e tamponi

Spett.le Operatore,

Benvenuto nella piattaforma "Web APP tracciatura test rapido e tamponi – Emergenza COVID-19".

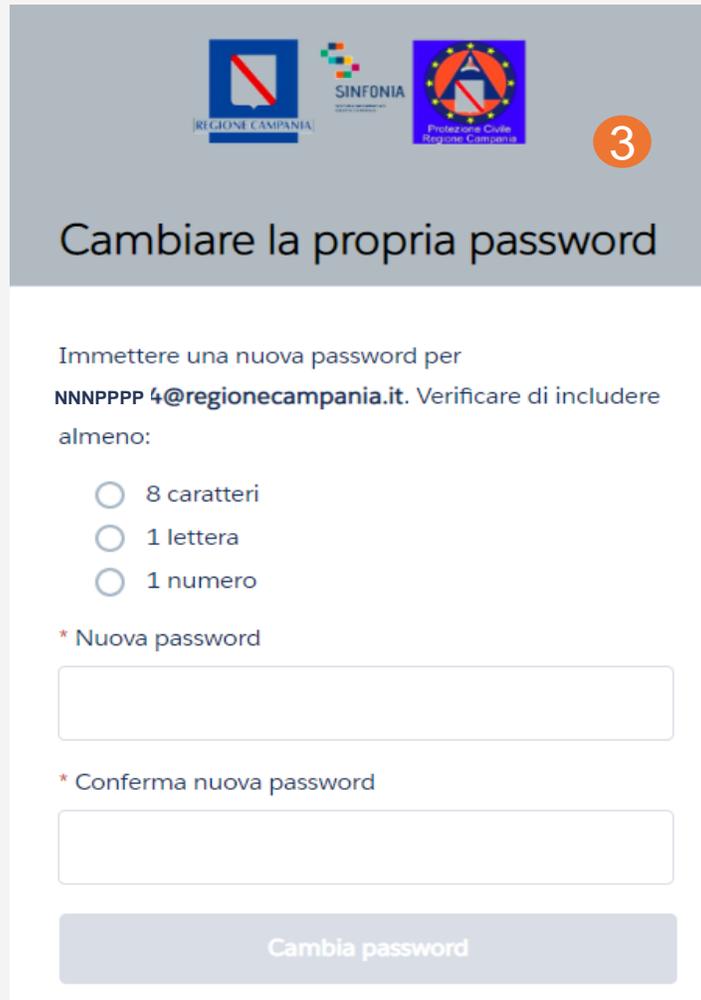
Per cominciare e impostare la password, accedere al seguente link:

https://clicktime.symantec.com/3LC7YPypcpMAkFAfHeGuwab7Vc?u=https%3A%2F%2Fregionecampania.force.com%2Flogin%3Fc%3DySsHhaieBuutUZ4hr6LXwbDBBDBj3LiiOF5o_R_QLYAvU43HZhE_pILDm2Qxia.0bkVsgRx746KRtPBkjm42JNyey2ePm1WVJqyYy.prjRtR.dPnHffGXMy.sjSjNzPpSiNtsRHe8opCZKr3eq6wtJXe1S7iAbfdaEkLd_wCdQLsOVWothiQaCRWBzT_dQIRZAN5OCNUd

La tua Username è NNNPPPP@regionecampania.it

Si ricorda che come definito nella nota protocollo n. 1262 del 30.03.2020 e successive, Lei è stato individuato dall'Azienda Sanitaria regionale presso la quale presta servizio e pertanto è designato quale autorizzato al Trattamento dei dati dell'Unità di Crisi Regionale ad effettuare la registrazione del test rapido e/o tampone per la ricerca del Covid-19, previa esposizione dell'informativa relativa al trattamento dei dati personale, e ad accedere a tale piattaforma attraverso la "Web APP tracciatura test rapido e tamponi – Emergenza COVID – 19" con l'account comunicato nella presente. Tutti i dati contenuti nella piattaforma sono riservati, non comunicabili a terzi e l'accesso ai dati è consentito solo nei limiti della prestazione del servizio del quale è stato designato quale incaricato.

A. Registrazione e accesso alla piattaforma



 3

Cambiare la propria password

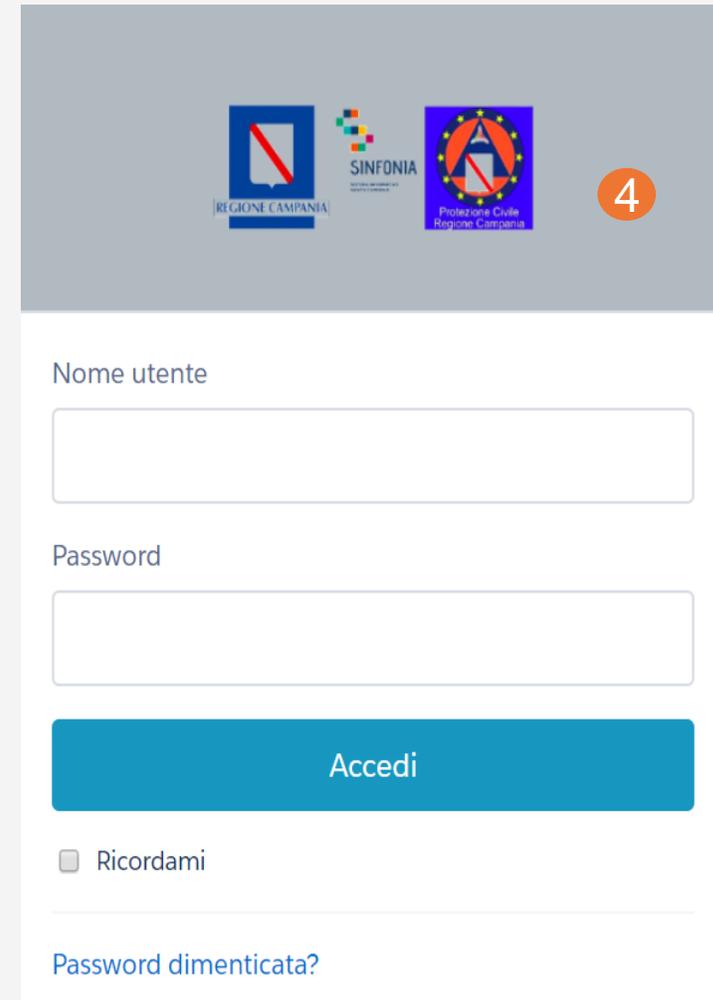
Immettere una nuova password per NNNPPPP 4@regionecampania.it. Verificare di includere almeno:

- 8 caratteri
- 1 lettera
- 1 numero

* Nuova password

* Conferma nuova password

Cambia password



 4

Nome utente

Password

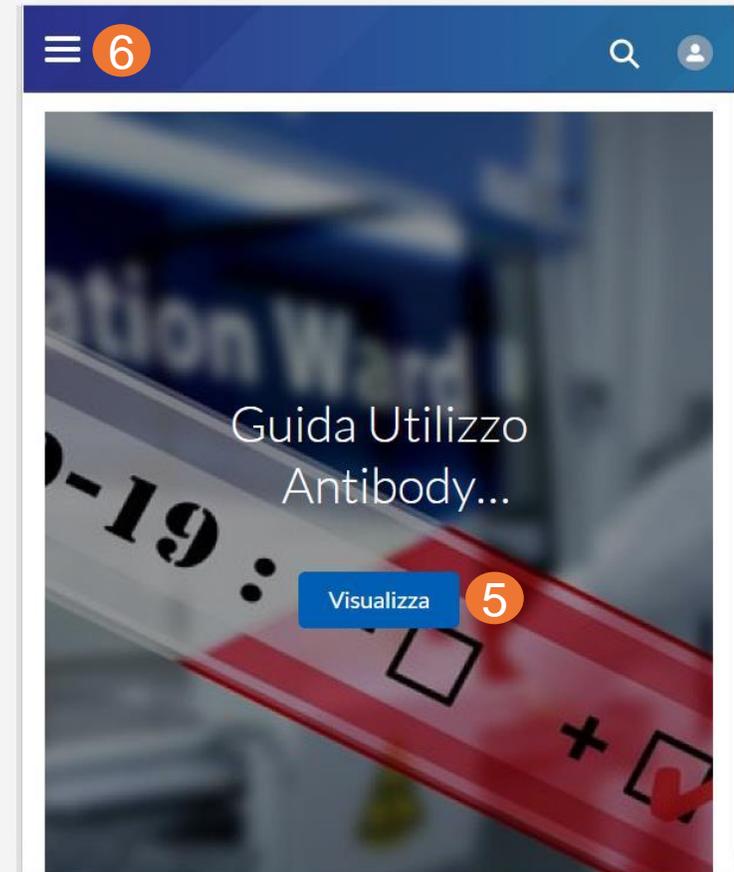
Accedi

Ricordami

[Password dimenticata?](#)

A. Registrazione e accesso alla piattaforma

- Effettuato l'accesso, l'utente può:
 - Visualizzare la guida sull'esecuzione e lettura del test rapido cliccando su "Visualizza" (5);
 - Censire/accedere all'anagrafica dei pazienti/operatori del SSR sottoposti o da sottoporre al test o al tampone, cliccando sul menù (6)



A. Registrazione e accesso alla piattaforma

- Al primo accesso alla piattaforma, si consiglia all'utente di completare le proprie informazioni anagrafiche.
- Fare click sull'icona utente (7) ed in seguito su "My Account" (8) per accedere alla propria anagrafica
- Fare clic su "Modifica" (9), completare le proprie informazioni anagrafiche e fare click su Salva (10)

Note: Per ulteriori dettagli sull'inserimento delle informazioni anagrafiche si rimanda alle sezioni successive

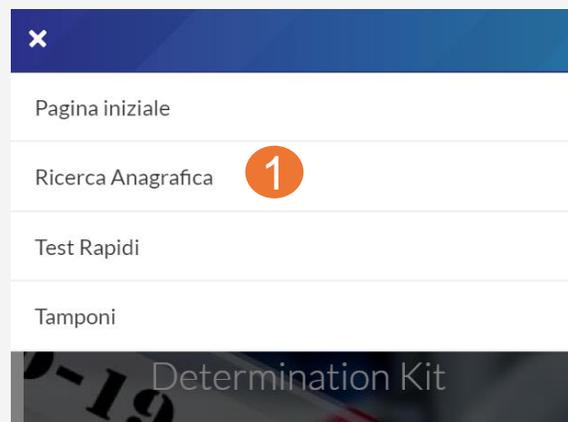
The image displays four screenshots from a mobile application, illustrating the registration and account management process:

- Top Left:** Home screen showing a banner for "Guida Utilizzo Antibody..." and a "Visualizza" button. A red circle with the number 7 highlights the user icon in the top right corner.
- Top Right:** Navigation menu with options: Home, My Profile, My Account (circled in red with the number 8), and Logout.
- Bottom Left:** User profile for "Mr. Giuseppe Borriello". It includes options for "Registra un test rapido", "Registra un tampone", and "Modifica" (circled in red with the number 9). Below are tabs for "DETTAGLI" and "CORRELATI". The "DETTAGLI" section shows account information: "Tipo di record account: Personale sanitario" and "Nome account: Mr. Giuseppe Borriello".
- Bottom Right:** "Modifica Account personal..." form. It includes fields for "Data di nascita" (format: gg/mm/aaaa), "Comune di nascita", "Nazionalità", and "Telefono". There are also fields for "Altro telefono" and "Contatto email". A red circle with the number 10 highlights the "Salva" button.

- A. Registrazione e accesso alla piattaforma
- B. Ricercare un paziente/operatore sanitario**
- C. Registrazione e visualizzazione di un test rapido
- D. Registrazione e aggiornamento di un tampone
- E. Riferimenti utili

B. Ricercare un paziente/operatore sanitario

- Per poter registrare un test rapido o un tampone, è necessario che il soggetto sottoposto al test rapido o al tampone abbia tutte le informazioni necessarie correttamente censite in anagrafica
- Per ricercare un soggetto in anagrafica (1), è possibile effettuare una ricerca tramite Codice Fiscale o Nome, Cognome, Data di Nascita (2)
- Effettuando una ricerca per Codice Fiscale sarà richiesto di inserire il Codice Fiscale e fare quindi clic su avanti (3)
- Nel caso di ricerca per Nome, Cognome, Data di Nascita, analogamente sarà richiesto di inserire tali informazioni e fare quindi clic su avanti (4)



A screenshot of the 'Ricerca Anagrafica' form. The title is 'Ricerca Anagrafica'. Below the title is the instruction 'Inserisci il codice fiscale del paziente'. There is a text input field labeled '* Codice fiscale'. At the bottom right, there are two buttons: 'Indietro' and 'Avanti'. A red circle with the number 3 is positioned in the top right corner of the form area.

A screenshot of the 'Ricerca Anagrafica' form. The title is 'Ricerca Anagrafica'. Below the title is the instruction '* Tipo di ricerca'. There are two radio button options: 'Cerca per Codice Fiscale' (which is selected) and 'Ricerca per Nome, Cognome e Data di Nascita'. At the bottom right, there is a blue button labeled 'Avanti'. A red circle with the number 2 is positioned in the top right corner of the form area.

A screenshot of the 'Ricerca Anagrafica' form. The title is 'Ricerca Anagrafica'. Below the title is the instruction 'Inserisci i dati di ricerca'. There are three text input fields: '* Nome', '* Cognome', and '* Data di nascita' (with a calendar icon). At the bottom right, there are two buttons: 'Indietro' and 'Avanti'. A red circle with the number 4 is positioned in the top right corner of the form area.

B. Ricercare un paziente/operatore sanitario

- Effettuata la ricerca, se viene trovato il soggetto con le informazioni anagrafiche minime richieste già valorizzate, si verrà reindirizzati direttamente alla scheda soggetto, dalla quale sarà possibile registrare da subito un test rapido o un tampone (5)
- Se, invece, il soggetto è presente in anagrafica ma non sono presenti tutte le informazioni minime, sarà richiesto di procedere con l'inserimento. Prima di tutto, deve essere indicata se la tipologia di soggetto è un cittadino o un operatore sanitario (6). Si verrà poi reindirizzati a una scheda precompilata con le informazioni già disponibili in anagrafica, che si chiede di confermare e di compilare nei campi obbligatori non disponibili (7 vedi pagina seguente) per poi cliccare su fine ed essere reindirizzati alla scheda del soggetto (5)

The image displays two overlapping screenshots of a mobile application interface. The top screenshot shows a profile card for 'Mr. Giuseppe Borriello' with the address 'via cccc napoli'. Below the card are three buttons: 'Registra un test rapido' (with a thermometer icon), 'Registra un tampone' (with a heart icon), and 'Modifica' (with a pencil icon). The bottom screenshot shows a form titled 'Aggiungi un Soggetto' with a question: 'Codice fiscale trovato. A quale tipologia corrisponde il soggetto?'. Below this, there are two radio button options: 'Cittadino' (Utilizzato per censire l'anagrafica del cittadino che non sia personale sanitario) and 'Personale sanitario' (Utilizzato per censire l'anagrafica degli operatori del personale sanitario). At the bottom of the form are 'Indietro' and 'Avanti' buttons.

B. Ricercare un paziente/operatore sanitario

- Nel caso in cui il soggetto non è presente in anagrafica, viene segnalato (8) e se si desidera procedere sarà possibile censire un nuovo soggetto inserendo tutte le informazioni anagrafiche minime richieste

7

Aggiungi un Soggetto

Codice fiscale trovato. A quale tipologia corrisponde il soggetto?

* Nome
GIUSEPPE

* Cognome
BORRIELLO

* CF
XXXXXXXXXXXX

* Sesso
Maschio

* Data di nascita
11/10/1993

* Comune di Nascita
Napoli

* Nazionalità
Italiana

* Telefono account

Telefono aggiuntivo

Contatto email

ASL di Domicilio
A.S.L. SALERNO

ASL di Residenza
A.S.L. SALERNO

Paese indirizzo di Residenza
Paese indirizzo di Residenza

Domicilio uguale a residenza

Via di domicilio
Via di domicilio

CAP di domicilio
CAP di domicilio

Città di domicilio
Città di domicilio

Stato/Provincia di domicilio
Stato/Provin

Paese di domicilio
Paese di domicilio

Indietro Fine

8

Aggiungi un Soggetto

Codice fiscale non trovato. Sei sicuro di voler creare un nuovo soggetto?

Scegli il tipo di utente che vuoi creare

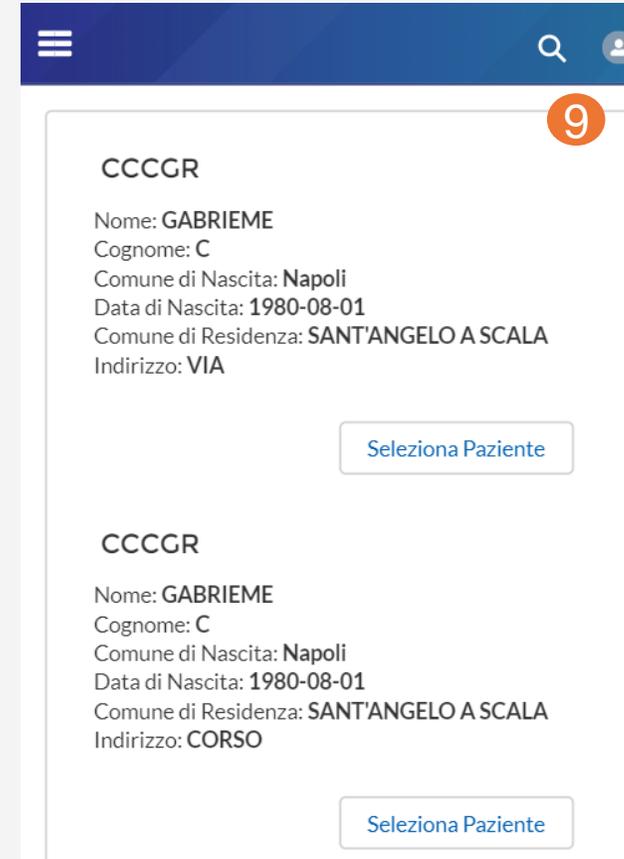
Cittadino
Utilizzato per censire l'anagrafica del cittadino che non sia personale sanitario

Personale sanitario
Utilizzato per censire l'anagrafica degli operatori del personale sanitario

Indietro Avanti

B. Ricercare un paziente/operatore sanitario

- Nel caso in cui, si sia effettuata una ricerca per Nome, Cognome e Data di Nascita e sono presenti differenti soggetti rispondenti a tali criteri di ricerca verrà richiesto di selezionare con quale soggetto si intende procedere (9)
- Per discriminare i diversi soggetti sono mostrati i campi “Comune di Nascita”, “Comune di Residenza” e “Indirizzo”
- Anche in questo caso se non sono presenti tutte le informazioni anagrafiche minime richieste verrà richiesto di compilarle (7 vedi pagine precedenti) o si verrà reindirizzati direttamente alla scheda del soggetto (5 vedi pagine precedenti)



The screenshot shows a mobile application interface for searching patients. At the top, there is a dark blue header with a menu icon on the left, a search icon in the center, and a user profile icon on the right. Below the header, a white card displays search results. A red circle with the number '9' is in the top right corner of the card. The first result is for 'CCCCGR' with the following details: Nome: GABRIEME, Cognome: C, Comune di Nascita: Napoli, Data di Nascita: 1980-08-01, Comune di Residenza: SANT'ANGELO A SCALA, and Indirizzo: VIA. Below this information is a blue button labeled 'Seleziona Paziente'. The second result is for 'CCCCGR' with the following details: Nome: GABRIEME, Cognome: C, Comune di Nascita: Napoli, Data di Nascita: 1980-08-01, Comune di Residenza: SANT'ANGELO A SCALA, and Indirizzo: CORSO. Below this information is another blue button labeled 'Seleziona Paziente'.

B. Ricercare un paziente/operatore sanitario

Note:

- In tutti i casi ci si aspetta che il CF sia unico ed il sistema restituisce un errore se si prova a censire un nuovo soggetto con un CF già presente in anagrafica
- In caso di impossibilità di inserimento del CF, occorre spuntare l'apposita cella e creare un codice identificativo di 16 cifre (es. cittadino estero senza CF)
- Dovrà essere sempre flaggato il consenso al trattamento dei dati (recepito su cartaceo opportunamente predisposto dall'azienda)
- Il consenso al test epidemiologico è opzionale
- Per la ASL di domicilio e di residenza, digitando il nome (anche parziale della ASL) il sistema fornisce i suggerimenti sulla ASL da inserire (selezionare quella corretta tra quelle proposte)
- Il sistema al salvataggio verifica automaticamente se il Comune di nascita/di Residenza/di Domicilio rientra tra i comuni italiani previsti nel sistema corredati di codice Istat (in caso contrario restituisce un errore ed è necessario correggere il nome del comune fino a che questo non risulta corretto e presente nella lista di verifica del sistema. Con particolare riferimento a cittadini nati all'estero o che non dispongono di un codice fiscale o con Comuni con grafie particolari (ad esempio accenti e apostrofi) si consiglia di consultare le FAQ

- A. Registrazione e accesso alla piattaforma
- B. Cercare un paziente/operatore sanitario
- C. Registrazione e visualizzazione di un test rapido**
- D. Registrazione e aggiornamento di un tampone
- E. Riferimenti utili

C. Registrazione e visualizzazione di un test rapido

- A partire dalla pagina di dettaglio del soggetto (per la ricerca del soggetto vedi istruzioni precedenti) cliccare su “Registra test rapido” (1) per un nuovo test
- Apparirà una schermata ove inserire le informazioni necessarie al censimento. Dopo averle inserite occorre cliccare “Salva” in alto a destra (2)

N.B. In fase di primo censimento non occorre inserire necessariamente l’esito del test rapido ed il medico che verifica test se non ancora disponibili perché possono essere aggiunti in un secondo momento

Annulla Registra un test rapido Salva

Paziente PERSONALE UNO

*Tipologia soggetto sottoposto al test
Cittadino

*Area di competenza
--Nessuno--

Soggetto
--Nessuno--

*Sintomatologia
--Nessuno--

Data inizio sintomi
gg/mm/aaaa

*Motivo del test

*Percorso individuato
--Nessuno--

Risultato test rapido
--Nessuno--

Medico che verifica il test

C. Registrazione e visualizzazione di un test rapido

- A questo punto il Test rapido risulterà salvato tra i “Correlati” dell’anagrafica del soggetto (3): per visualizzare il dettaglio del test rapido occorre cliccare su Test rapidi (4) e direttamente sull’icona del test rapido (5)
- **Cliccando su Modifica (6) è possibile aggiungere le informazioni della sezione “Esito del Test” se non sono state precedentemente inserite (7)**

Note:

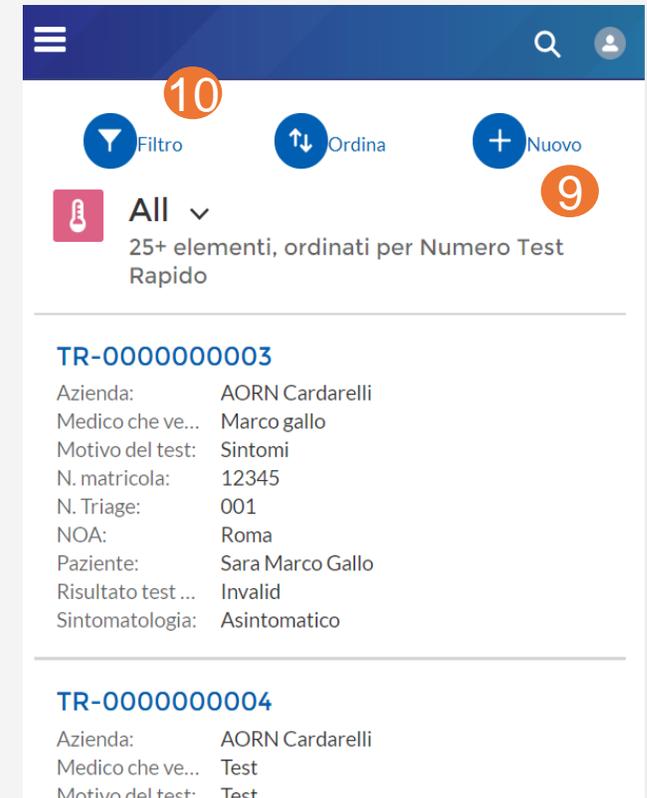
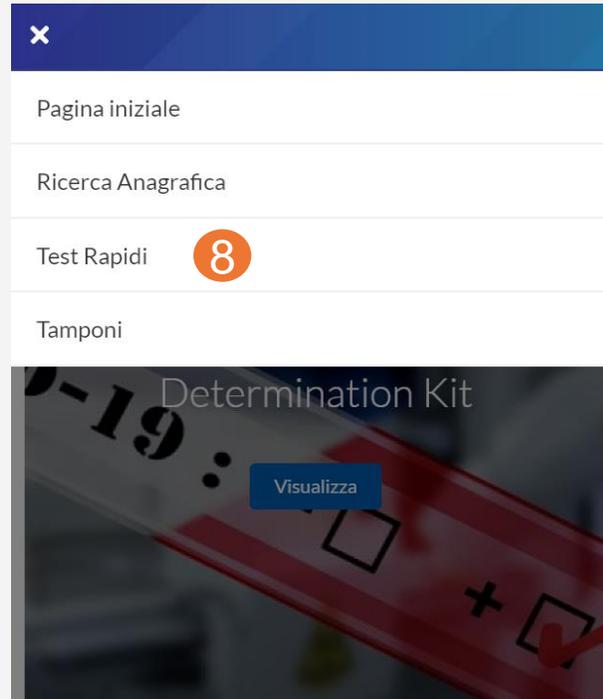
- Le informazioni della “Sezione Esito” sono riportate al termine della schermata del test rapido anche se a posteriori è fondamentale che queste informazioni vengano registrate non appena disponibili
- È possibile ricercare il “Medico che verifica il test” in anagrafica. Se il medico non è disponibile, vedi quanto descritto nella sezione “Medici”

The image displays three overlapping screenshots of a mobile application interface for managing rapid tests.

- Top-left screenshot:** Shows the patient profile for Giuseppe Borriello. It features three main action buttons: "Registra un test rapido" (with a thermometer icon), "Registra un tampone" (with a heart icon), and "Modifica" (with a pencil icon). Below these, there are two tabs: "DETTAGLI" and "CORRELATI" (the latter is active and has a red circle with the number 3). Under the "CORRELATI" tab, there is a list of items: "Test rapidi (1)" with a red circle with the number 4, and "Tamponi (0)".
- Top-right screenshot:** Shows the details of a specific rapid test with ID TR-0000000021, performed by Marco Pistelli, with a result of "IgM positive". It has a "Modifica" button with a red circle with the number 6. Below the test details, there are three tabs: "DETTAGLI" (active), "INS. FOTO", and "CORRELATI".
- Bottom-right screenshot:** Shows the "Sezione esito" (Result Section) for the test. It has a red circle with the number 7. It contains a dropdown menu for "Risultato test rapido" currently set to "--Nessuno--", and a search field for "Medico che verifica il test".

C. Registrazione e visualizzazione di un test rapido

- In alternativa, è possibile ricercare nella lista dei “Test rapidi” della voce di menù (8) che mostra un elenco di tutti i test rapidi effettuati e permette di creare un “Nuovo” (9) direttamente da questa schermata, o di applicare dei filtri sui test rapidi da visualizzare (10)

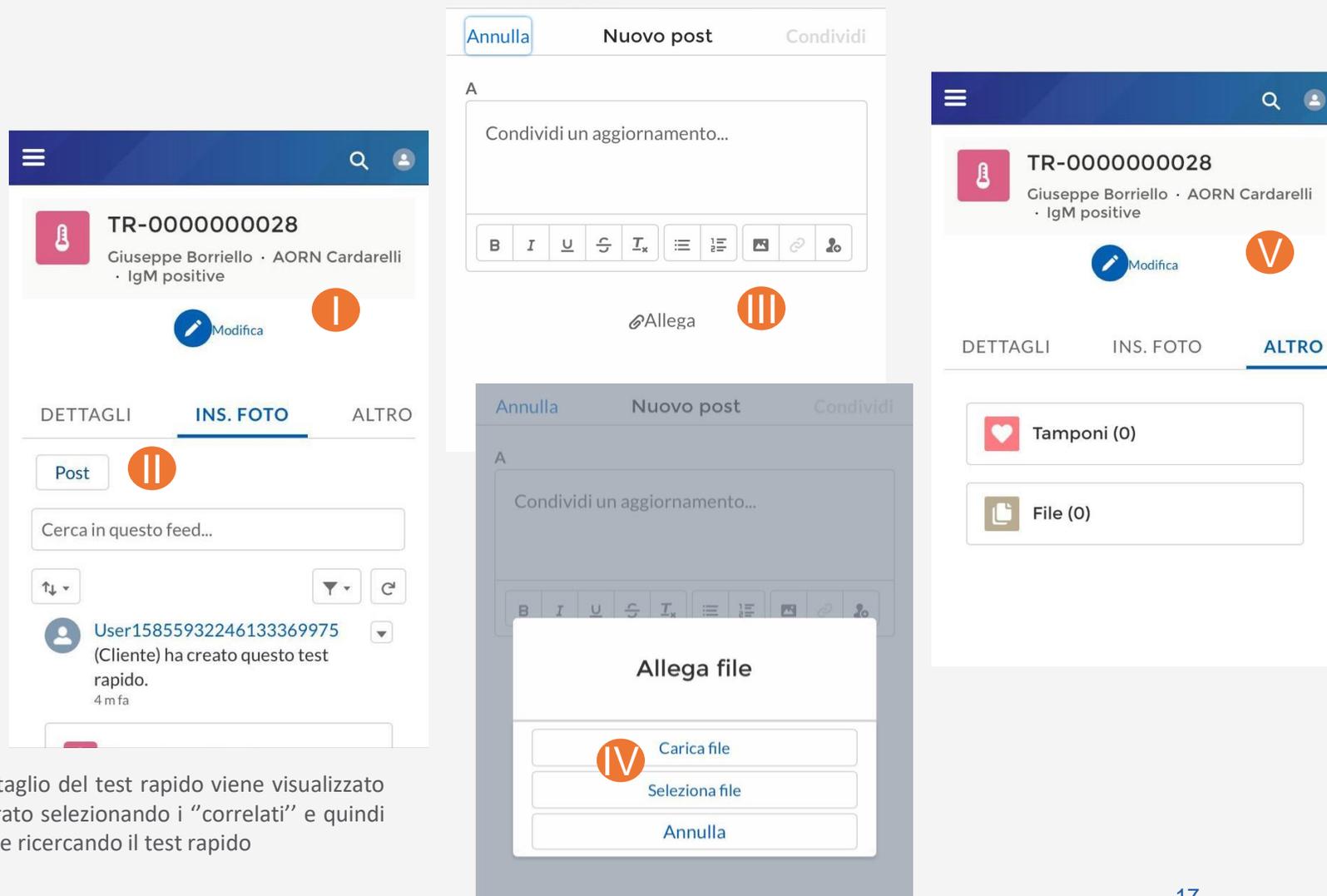


C. Registrazione e visualizzazione di un test rapido

Inserimento foto (opzionale)

- A partire dalla schermata di sintesi del Test Rapido (I) è possibile caricare una foto del test cliccando su “Ins. foto” (II) e quindi su “post”
- Cliccando su “Allega” (III) e poi su “Carica file” (IV), si può allegare un file scattando una nuova foto o selezionandone una già presente in galleria
- La foto allegata è visionabile sia su “Ins. foto” sia nella sezione “Altro” (V) tra i “File”

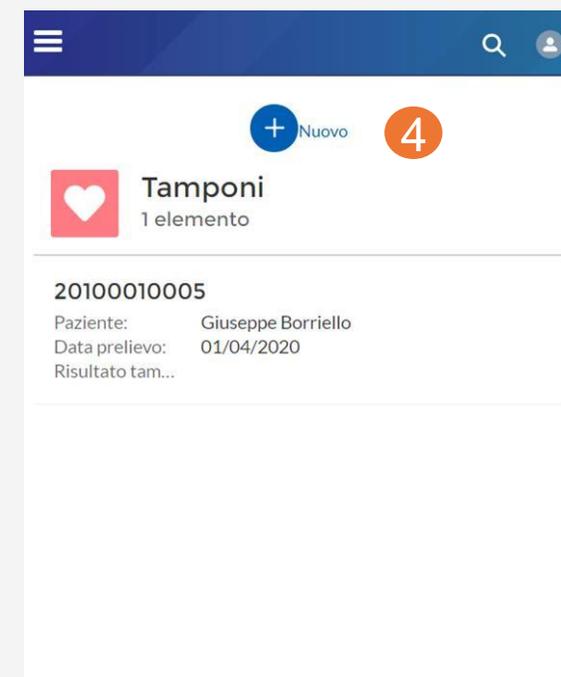
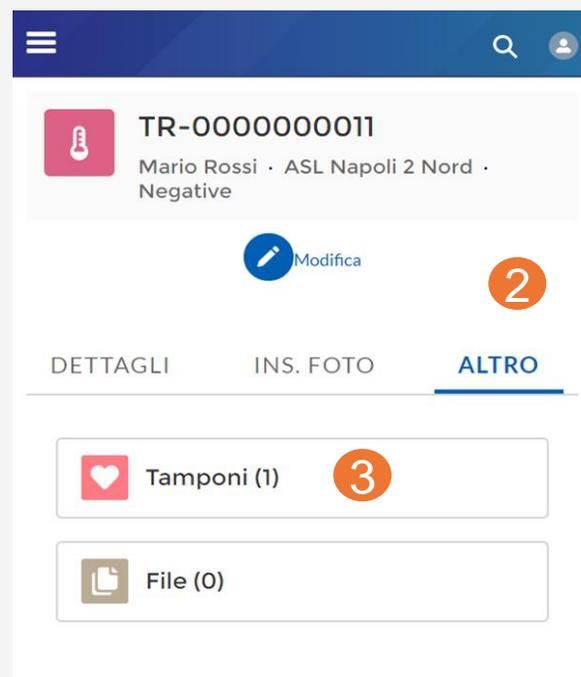
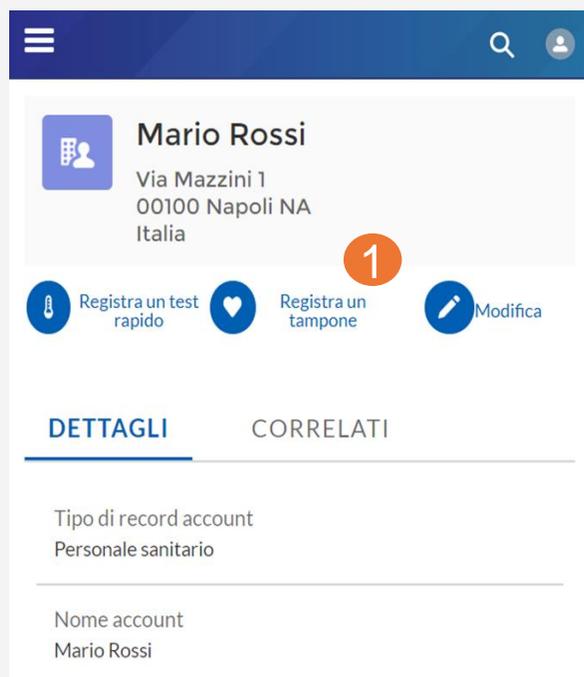
Note: È possibile, inoltre, inserire eventuali note alla foto. Il dettaglio del test rapido viene visualizzato ogni volta che viene salvato un test rapido e può essere recuperato selezionando i “correlati” e quindi cliccando sul test rapido di interesse come descritto prima, oppure ricercando il test rapido



- A. Registrazione e accesso alla piattaforma
- B. Cercare un paziente/operatore sanitario
- C. Registrazione e visualizzazione di un test rapido
- D. Registrazione e aggiornamento di un tampone**
- E. Riferimenti utili

D. Registrazione e aggiornamento di un tampone

- La registrazione di un tampone può avvenire in due modalità differenti:
 1. A partire dalla pagina di dettaglio dell'assistito è possibile registrare un nuovo tampone cliccando su “Registra tampone” (1)
 2. In alternativa, a partire dalla pagina di dettaglio del test rapido (2) accedendo alla lista “Altro” e cliccando su tamponi (3), si apre una nuova schermata in cui bisogna cliccare su la voce “Nuovo” in alto al centro (4)



D. Registrazione e aggiornamento di un tampone

- Appare una schermata all'interno della quale inserire tutte le informazioni necessarie al censimento. Dopo averle inserite occorre cliccare "Salva" in alto a destra (5)
- A questo punto il Tampone risulta salvato tra i "Correlati" dell'anagrafica assistito (6) e del Test rapido (se associato) (7)

Note: L'esito del tampone (e la prestazione e la data e ora prestazione effettuata) può essere inserito anche in un secondo momento, richiamando il tampone tramite la ricerca del paziente e dei relativi tamponi associati

The image displays three overlapping screenshots of a mobile application interface for patient management and testing.

Top Left Screenshot (Form): Titled "Registra un tampone". It contains fields for:

- Paziente: Massimo Bisogno (marked with a red circle 5).
- Test rapido: Search field.
- *Area di competenza: Dropdown menu (value: --Nessuno--).
- *Sintomatologia: Dropdown menu (value: --Nessuno--).
- Data inizio sintomi: Input field (value: gg/mm/aaaa).
- Posizione paziente: Dropdown menu (value: --Nessuno--).
- *Data prelievo: Input field (value: 05/04/2020).
- *Laboratorio di destinazione del Tampone: Dropdown menu (value: Informazione non disponibile al momento).
- Medico che verifica il test: Search field.
- Risultato tampone: Dropdown menu (value: --Nessuno--).
- Prestazione eseguita: Dropdown menu (value: --Nessuno--).
- Data e ora prestazione: Input field (value: gg/mm/aaaa --:--).

Buttons "Annulla" and "Salva" are at the top.

Top Right Screenshot (Patient Profile): Titled "Mario Rossi". It shows:

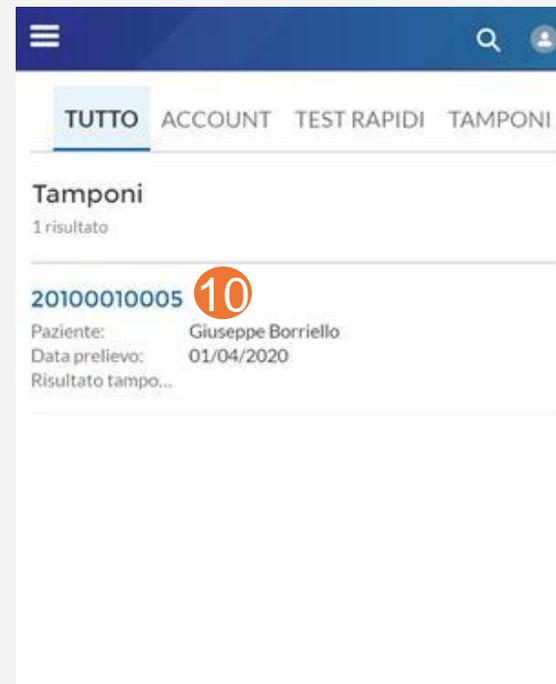
- Address: Via Mazzini 1, 00100 Napoli NA, Italia.
- Buttons: "Registra un test rapido", "Registra un tampone", and "Modifica".
- Navigation tabs: "DETTAGLI" and "CORRELATI" (marked with a red circle 6).

Bottom Right Screenshot (Test Results): Titled "TR-0000000011". It shows:

- Patient: Mario Rossi · ASL Napoli 2 Nord · Negative.
- Button: "Modifica".
- Navigation tabs: "DETTAGLI", "INS. FOTO", and "ALTRO".
- Summary items:
 - Tamponi (1) (marked with a red circle 7)
 - File (0)

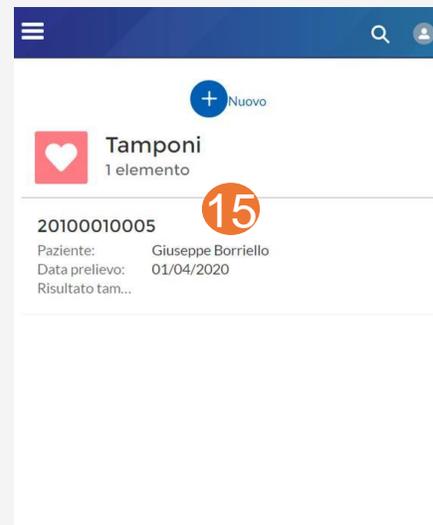
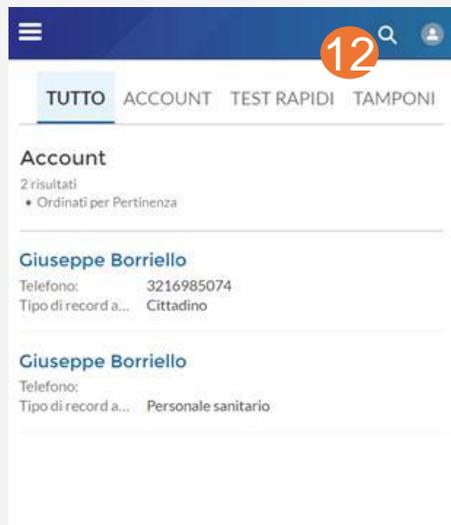
D. Registrazione e aggiornamento di un tampone

- Al momento del salvataggio viene visualizzato un identificativo del tampone che deve essere trascritto per consentire di tracciarlo (8) (il tampone registrato può essere visualizzato tra i correlati del soggetto)
- Per ricercare un tampone a partire dall'identificativo del tampone, ricercare l'ID Tampone nella sezione ricerca per codice fiscale o nome cognome o ID Tampone (9) e selezionare il tampone di interesse (10)
- Selezionando "Modifica" è possibile registrare informazioni aggiuntive sul tampone, ad esempio l'esito in un secondo momento (11)



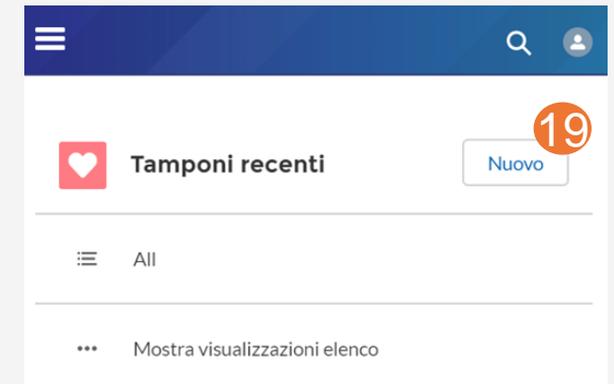
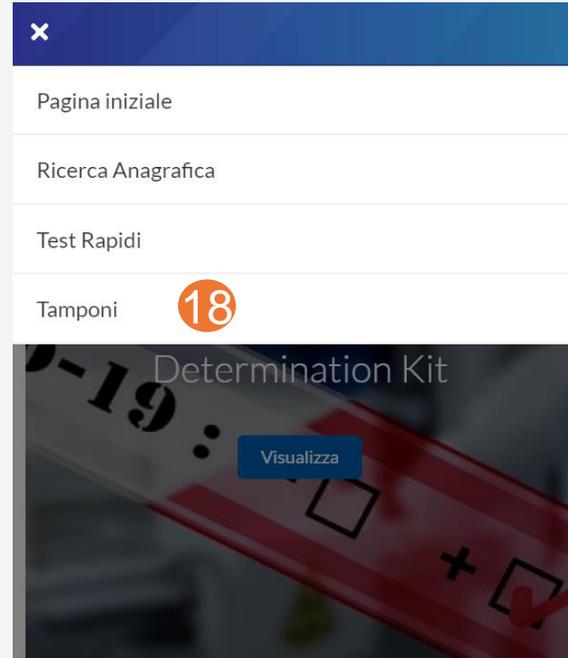
D. Registrazione e aggiornamento di un tampone

- L'esito del tampone può essere inserito anche in un secondo momento (ad esempio da chi effettua l'analisi del tampone), richiamando il tampone tramite la ricerca del paziente e dei relativi tamponi associati
- Per ricercare un tampone a partire dall'anagrafica del soggetto, ricerca il soggetto nella sezione ricerca per codice fiscale o nome cognome (12) e selezionare il soggetto, andare sui correlati (13), selezionare il tampone di interesse (14-15) e fare click su modifica (16) per censire quindi l'esito del tampone (17) (oltre alla tipologia di prestazione e alla data/ora prestazione)
- In alternativa, il tampone può essere direttamente ricercato per ID tampone, come indicato in precedenza



D. Registrazione e aggiornamento di un tampone

- E' possibile accedere alla lista "Tamponi" anche dalla voce di menù (18)
- Quest'ultima mostra un elenco di tutti i tamponi effettuati e permette di crearne uno nuovo cliccando sulla voce "Nuovo" (19) direttamente da questa schermata



- A. Registrazione e accesso alla piattaforma
- B. Cercare un paziente/operatore sanitario
- C. Registrazione e visualizzazione di un test rapido
- D. Registrazione e aggiornamento di un tampone
- E. **Riferimenti utili**

E. Riferimenti utili

- Il numero verde per il supporto tecnico è **800-036-700***
- Ulteriori risorse e informazioni sono disponibili alla pagina <https://www.soresa.it/Pagine/Covid-Digitale.aspx>
- Si ricorda che la comunicazione delle credenziali avviene tramite mail inviata da “digitcovid@soresa.it”

* il servizio di supporto è relativo all'utilizzo tecnico dell'applicazione e non fornisce consulenza procedurale o clinico-epidemiologica